

الدرس الثانی عشر

الاتحاد قوت ہے  
اتحاد میں قوت ہے

پہلی صفحہ

## سبق کا ترجمہ:-

أَرَادَ رَجُلٌ عَابِلٌ أَنْ يُعَلِّمَ لِأَبْنَائِهِ أَهْمِيَّةَ الْإِتِّحَادِ، فَذَاتَ يَوْمٍ  
دَعَا أَبْنَاءَهُ وَتَحَدَّثَ مَعَهُمْ،

ایک عقلمند نے چاہا کہ وہ اپنے بیٹوں کو اتحاد کی اہمیت بتائے، پس اُس نے  
ایک دن اپنے بیٹوں کو بلایا اور اُن کے ساتھ گفتگو کی۔

ثُمَّ أَمَرَهُمْ أَنْ يُحْضِرُوا حُزْمَةً مِنَ الْعِمْدَانِ، وَكَمَا أَطَاعُوهُ  
لِلْأَمْرِ، طَلَبَ إِلَى كُلِّ مِّنْهُمْ أَنْ يَكْسِرَ الْحُزْمَةَ

پھر اُس نے انہیں حکم دیا کہ وہ چھڑیوں کا ایک بٹل لائیں، جب انہوں  
نے اُس کا حکم مان لیا تو اُس نے اپنے بیٹوں میں سے ہر ایک کو بلایا کہ وہ بٹل  
کو توڑے۔

فَلَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ عَلَى كَسْرِهَا،  
اُس کو کوئی (بھی) نہ توڑ سکا۔

ثُمَّ فَرَّقَهَا وَطَلَبَ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمْ أَنْ يَكْسِرُوا عُدَّةً عُوْدَةً،  
پھر اُس نے اُس (بٹل) کو جدا جدا کر دیا، اور اُن میں سے ہر ایک کو،  
ایک، ایک چھڑی کر کے توڑنے کو کہا،

فَلَمْ يَجِدُوا فِي ذَلِكَ آهَةً صَعُوبَةً،

انہوں نے (اس دفعہ اُسکے توڑنے میں) کوئی مشکل نہیں پائی

وَقَالَ الرَّجُلُ لِأَبْنَائِهِ: هَكَذَا أَنْتُمْ أَقْوِيَاءُ مَا كُنَّا إِذَا اتَّحَدْتُمْ،  
وَضَعْفَاءُ إِذَا اتَّحَدْتُمْ، وَضَعْفَاءُ إِذَا تَفَرَّقْتُمْ۔

اور اُس آدمی نے اپنے بیٹوں کو کہا کہ اسی طرح تم ہمیشہ کیلئے طاقتور ہو جب

(تک) تم متحد ہو گے اور جب تم جدا جدا ہو جاؤ گے تم کمزور ہو جاؤ گے۔

تَدُلُّ هَذِهِ الْعِصَّةُ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْإِتِّحَادِ۔ يَحِبُّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ

أَنْ يَتَّحِدُوا فِيهَا بَيْنَهُمْ-

یہ قصہ اتحاد کی اہمیت پر دلالت کرتا ہے۔ مسلمانوں کو چاہیے کہ وہ آپس میں

متحد رہیں۔

أَمْرَ اللَّهِ تَعَالَى الْمُسْلِمِينَ بِالِاتِّحَادِ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
﴿وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا﴾ (سورة آل

عمران: ۱۰۳)

اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو اتحاد کا حکم دیا ہے، اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ اور

مضبوطی سے تھام لو اللہ کی رسی کو اور فرقہ بندی نہ کرو۔

فَالِاتِّحَادُ ضَرُورِيٌّ بَيْنَ الْإِخْوَةِ، وَبَيْنَ أَفْرَادِ الْأُسْرَةِ، وَبَيْنَ

أَعْضَاءِ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ، وَبِالِاتِّحَادِ يُمَكِّنُ إِعَادَةَ الْعِزَّةِ وَالْكَرَامَةِ

لِلْإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِينَ فِي الْعَالَمِ-

پس اتحاد بھائیوں، خاندان کے افراد اور امت اسلامیہ کے افراد کے

درمیان ضروری ہے۔ اور اتحاد کے ساتھ دنیا میں مسلمانوں کی عزت اور شرافت

کا لوٹنا ممکن ہے۔

## التدريب الأول (پہلی مشق)

○ أجب لأجوبي عن الأسئلة الآتية:

درج ذیل سوالات کا جواب دیں۔

۱۔ ماذا أراد الرجل العاقل؟

عقلند آدمی نے کیا چاہا؟

جواب: أراد الرجل العاقل أن يعلم لابنائه أهمية الإتقان۔

عقلند آدمی نے چاہا کہ وہ اپنے بیٹوں کو اتحاد کی اہمیت بتائے۔

۲۔ بماذا أمر الرجل ابنائه؟

آدمی نے اپنے بیٹوں کو کیا حکم دیا؟

جواب: أمر الرجل ابنائه أن يحضروا حزمة من العمدان۔



آدمی نے اپنے بیٹوں کو حکم دیا کہ وہ چھڑیوں کا ایک بنڈل لائیں۔

۳۔ هَلْ أَطَاعَ الْآبَاءُ أَمْرًا وَإِلَيْهِمْ؟

کیا بیٹوں نے اپنے والد کا حکم مانا؟

جواب: نَعَمْ أَطَاعَ الْآبَاءُ أَمْرًا وَإِلَيْهِمْ۔

جی ہاں، بیٹوں نے اپنے والد کا حکم مانا (اطاعت کی)

۴۔ هَلْ اسْتَطَاعَ الْآبَاءُ كَسْرَ حُرْمَةِ الْعِمْدَانِ؟

کیا بیٹے چھڑیوں کے بنڈل کو توڑنے کی طاقت رکھتے تھے؟

جواب: لَا اسْتَطَاعَ الْآبَاءُ كَسْرَ حُرْمَةِ الْعِمْدَانِ

نہیں بیٹے چھڑیوں کے بنڈل کو توڑنے کی طاقت نہیں رکھتے تھے۔

۵۔ مَاذَا تَعَلَّمْتَ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ؟

آپ نے اس کہانی سے کیا سبق حاصل کیا؟

جواب: تَعَلَّمْتُ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ أَهْمِيَّةَ الْإِتِّحَادِ۔

ہم نے اس کہانی سے اتحاد کی اہمیت سیکھی۔

التدريب الثاني إملأ/املئي الفراغات بالكلمات المناسبة من القائمة:

١- تدلُّ هذه القصة على ..... الإتحاد.

٢- فلم يجِدُوا في ذلك ..... صُعوبة.

٣- فالإتحاد ..... بين الإخوة.

٤- أمر الله ..... بالإتحاد.

٥- هكذا أنتم ..... إذا اتحدتم.

٢- آية

٥- أقوى

٣- ضروري

١- أهمية

٤- المسلمين

## التدريب الثالث

اقْرَأْ / اقْرَأِي الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ وَ عَيِّنِ / عَيِّنِي الضَّمَائِرَ الْمَوْجُودَةَ فِي

كُلِّ جُمْلَةٍ: درج ذیل جملوں کو پڑھ کر اس میں موجود

(۱) خَالِدٌ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ، هُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ كُلَّ يَوْمٍ. واحد مذكر غائب

(۲) أَنَا أَدْرُسُ فِي الصَّفِّ السَّادِسِ. واحد متكلم

(۳) نَحْنُ ذَهَبْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ بَعْدَ الْأَذَانِ. جمع متكلم

۴۳

Not For Sale - PESRP

(۴) فَاطِمَةُ تَلْمِيذَةٌ مُؤَدَّبَةٌ، هِيَ تُذَاكِرُ ذُرُوسَهَا كُلَّ يَوْمٍ. واحد مونث غائب

(۵) هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟ واحد مذكر مخاطب (حاضر)

(۶) مَنْ أَنْتِ؟ واحد مونث مخاطب (حاضر)

(۷) أَنَا طَالِبَةٌ جَدِيدَةٌ. واحد متكلم

## اسم ضمیر

قواعد میں ایسے الفاظ جو کسی اسم کی جگہ استعمال کئے جائیں ”ضمیر“ کہلاتے ہیں۔ مثلاً:  
میں ، ہم ، وہ ، اس ، انہیں ، انہوں نے ، وہ سب وغیرہ۔

## ضمیر شخصی

کسی شخص کے لئے استعمال ہونے والی ضمیر ”ضمیر شخصی“ کہلاتی ہے۔ ضمیر شخصی کی تین صورتیں ہیں:

یہ ضمیر اس شخص کے لئے ہوتی ہے جو ہمارے سامنے موجود نہ ہو۔ یعنی غائب ہو۔ جیسے: وہ ، اس نے ، اسے ، انہیں۔

ضمیر غائب

یہ ضمیر اس شخص کے لئے استعمال کی جاتی ہے جو سامنے موجود ہو اور اس سے بات کی جا رہی ہو۔ جیسے: تو ، تم ، آپ۔

ضمیر حاضر

وہ ضمیر جو بات کرنے والا شخص (متکلم) اپنے لئے استعمال کرتا ہے۔ جیسے: میں ، ہم۔

ضمیر متکلم



## ضمائر منفصلہ مرفوعہ

جمع

تثنیہ

واحد

هُم	هُمَا	هُوَ
هُنَّ	هُمَا	هِيَ
أَنْتُمْ	أَنْتُمَا	أَنْتَ
أَنْتُنَّ	أَنْتُمَا	أَنْتِ
نَحْنُ		أَنَا

مذکر غائب

مؤنث غائب

مذکر حاضر

مؤنث حاضر

متکلم

آنا کو آن پڑھا اور بولا جاتا ہے

○ تَرْجِمُ لَتَرْجِمِي الْجُمَلَ الْأَيَمَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ:

درج ذیل جملوں کا عربی زبان میں ترجمہ کریں۔

۱۔ یہ ایک کہانی ہے۔

هَذِهِ قِصَّةٌ۔

۲۔ اس کہانی میں اتحاد کا سبق ہے۔

فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ دُرْسُ الْإِتِّحَادِ

۳۔ اُس نے ایک دن اپنے بیٹوں کو بلایا۔

فَذَاتَ يَوْمٍ دَعَا أَبْنَاءَهُ

۴۔ اسی طرح تم ہمیشہ مضبوط رہو گے۔

هَكَذَا أَقْوِيَاءُ فَإِنَّمَا۔

۵۔ والد نے اتحاد کی اہمیت بتائی۔

يُعَلِّمُ الْوَالِدُ أَهْمِيَّةَ الْإِتِّحَادِ۔

## التدريب الخامس

إقرأ/اقرأ/اقرأي الكلمات التالية ثم اكتبها/اكتبها بخط جميل

درج ذیل الفاظ کو پڑھیں اور خوشخط لکھیں۔

عِندَانُ

أَهْبِيَّةٌ

طَلَبٌ

حُرْمَةٌ

عَاقِلٌ

أَمْرٌ

دَعَا

يَوْمٌ

ذَلِكَ

إِتِحَادٌ